



Ucapan YAB Dato' Seri Anwar Ibrahim, Perdana Menteri,

Perasmian Majlis Tilawah dan Menghafaz Al-Quran Peringkat
Antarabangsa (MTHQA) Ke-63 Tahun 1445 H / 2023 M di
Dewan Merdeka, Pusat Dagangan Dunia (WTC), 19 Ogos 2023

Honourable Prime Minister's Speech

On the Occasion of the Opening Ceremony of the International
Quran Recital and Memorization Assembly (MTHQA) 63rd Edition,
1445 Hijri / 2023 On 19th August 2023 (Saturday) Corresponding to
2nd Safar 1445 Hijri Held at Dewan Merdeka, World Trade Center
Kuala Lumpur

Assalamualaikum Warahmatullahi
Wabarakatuh.

Tuan-tuan dan Puan-puan yang saya
hormati,

Mukadimah

Alhamdulillah. Firman Allah SWT:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ
لِمَا يُحْيِيكُمْ ۗ

(Wahai orang-orang yang beriman,
sahut dan sambutlah seruan Allah dan
seruan RasulNya apabila Ia menyeru
kamu kepada perkara-perkara yang
menjadikan kamu hidup sempurna)
wa usolli ala rosulihil kareem waala alihi
wasahbihi ajmain. Segala puji
dipanjatkan kepada Allah SWT atas izin
Nya kita dapat bersama-sama dalam
satu majlis yang penuh barakah ini.
Selawat dan salam kepada junjungan
besar Nabi Muhammad S.A.W.

Saudara yang berbahagia Syekh Dr
Mohd Naim Menteri Agama, Menteri
Besar Datuk Dr Samsuri Terengganu,
Ketua Pengarah JAKIM dan hadirin
hadirat yang dimulihkan, Duta duta
besar, Pesuruhjaya Tinggi, para hakim
yang bijaksana dan rakan rakan yang
saya muliakan.

Majlis Tilawah Al-Quran Peringkat
Antarabangsa ini merupakan acara
tradisi dan penting negara bersama
muhafaz semenjak zaman pemerintahan
Almarhum Tunku Abdul Rahman Putra
Al-Haj dan dikembangkan dengan acara
hafazan yang memberi makna kepada
pengertian dan kefahaman tentang al-
Quran dan Islam.

Peace be upon you and the mercy and
blessings of Allah. [Salutations]
Respected gentlemen and ladies.
Introduction:

1. Praise be to Allah. The words of
Allah:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ
لِمَا يُحْيِيكُمْ ۗ

(O you who have believed, respond to
Allah and to the Messenger when he
calls you to that which gives you life)
And blessings be upon our noble
Prophet and his companions.

All praise is due to Allah, who has
allowed us to gather in this blessed
assembly. Peace and blessings upon
our great Prophet PBUH.

2. Distinguished guests, Sheikh Dr.
Mohd Naim, the Minister of Religious
Affairs, Datuk Dr. Samsuri, the Chief
Minister of Terengganu, Director-
General of JAKIM, ambassadors, High
Commissioners, wise judges, and
respected attendees.

3. Thanks to Allah, tonight we
continue an important tradition of this
country that dates back to the time of
the late Tunku Abdul Rahman Putra Al
Haj. This event has evolved from a
Quran recital to a combined event of
recital and memorization, which is
considered important in enhancing
our understanding of the Quran and
Islam.

كلمة الافتتاح الرسمي
لصاحب الدولة رئيس الوزراء
الماليزي
داتو سري أنور إبراهيم
في المجلس الماليزي الدولي
لتلاوة القرآن الكريم وحفظه
لدورته الـ 63
للعام 1445 هـ / 2023 م

مقدمة :

1 الحمد لله القائل :
(يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ
إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ) (الأنفال - 24) .
والصلاة والسلام على رسول الله الكريم
وعلى آله وصحبه أجمعين.
ونحمد الله سبحانه وتعالى الذي جمعنا
بفضله في هذا الحفل المبارك.

2. معالي داتو دكتور محمد نعيم الوزير
بمكتب رئيس الوزراء للشؤون الإسلامية ،
داتو دكتور سامسوري كبير وزراء ولاية
تريجانو ، داتو حكيمة بنت محمد يوسف
المدير العام لـ JAKIM والسادة والسيدات
الضيوف الكرام أصحاب السعادة السفراء
ممثلي الهيئات والمؤسسات المختلفة
وأصحاب الفضيلة أعضاء لجنة التحكيم
الموقرين والمشاركين والمشاركات من شتى
دول العالم .

3. الحمد لله هذه الليلة يمكننا أن نواصل
تنظيم هذه الحدث الكبير الذي أصبح تقليدًا
سنويًا مهمًا جدًا لدولتنا ماليزيا منذ عهد
المرحوم تونكو عبد الرحمن بوترا الحاج
الذي كان أول من ابتكر ونفذ هذه الفكرة
والتي تطورت مع مرور الزمن من التلاوة
فقط إلى التلاوة والحفظ أيضا ؛ وهذا تطور
مهم للتكامل وإضفاء المزيد من التعمق لفهم
معاني وتعاليم القرآن والإسلام.

Pada masa kini, Kerajaan Perpaduan Malaysia yang digagasi dengan konsep MADANI sebenarnya diterjemahkan dalam konteks yang lebih mendalam supaya kegiatan seperti ini dapat disemarakkan dengan tradisi membaca, menghafaz, memahami dan mengamalkannya. Oleh itu, permulaan ayat suci yang disampaikan iaitu *بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ* bukan hanya sekadar *إِذَا دَعَاكُمْ* tetapi diterjemahkan dengan nilai penghayatannya dalam konteks negara, masyarakat dan kehidupan manusia secara amnya.

Al-Quran memberi petunjuk kepada manusia berpandukan kepada *hudan linnasi wabaiyatim minal huda wal furqan*. Hal ini menjelaskan al-Quran bukan hanya untuk dibaca tetapi untuk difahami dan dihayati. Perkara ini merupakan suatu cabaran besar yang telah disampaikan oleh Nabi Muhammad SAW serta dikembangkan oleh pejuang-pejuang dan penggerak Islam. Cabaran besar ini sebenarnya tidak mudah untuk diatasi wujudnya kelompok ekstrim agama yang dikenali sebagai Islamophobia. Fenomena penjajahan dan imperialisme oleh Barat menjadi dorongan mereka dalam menyekat kemaraan Islam dan menimbulkan kebencian terhadap Islam. Pihak Barat seringkali mengaitkan Perang Salib dengan kenyataan "Lord Allenby: **Now we have won the crusade**" bertujuan untuk memberi persepsi negatif tentang Islam dan akhirnya mengakibatkan wujudnya tindakan beberapa gerombolan pelampau membakar kitab suci al-Quran. Islam menyarakn umatnya untuk menghormati dan memuliakan kitab suci yang diyakini sebagai paksi akidah umat Islam. Walaupun begitu, muncul kecelaran masyarakat Barat dalam konteks kebebasan yang melampau. Dan akhirnya kebebasan tersebut, mampu membunuh, mencerca, menghina dan menindas orang lain. Oleh itu, Islam meletakkan syarat tidak ada kebebasan untuk menghina mana-mana kepercayaan manusia lain.

Kedudukan agama Islam sebagai agama persekutuan juga dibatasi dengan peraturan melarang umat Islam di negara untuk tidak menghina atau mencerca fahaman agama yang lain. Semangat persefahaman ini diharap dapat dikembangkan. Bagi mengelak berlakunya perbuatan membakar al-Quran contohnya yang berada di Sweden baru-baru ini. Pihak kerajaan mengancam tindakan tersebut dan mengarahkan jabatan dan penerbit al-Quran untuk menerbitkan terjemahan al-Quran dalam semua bahasa termasuk dalam Bahasa Sweden iaitu sejuta al-Quran untuk disebarkan di Malaysia dan seluruh dunia. Sebanyak 15 ribu naskhah al-Quran telah dihantar oleh Kerajaan Malaysia di Sweden untuk di agihkan ke pusat-pusat pengajian dan universiti supaya mereka dapat membaca dan memberikan kefahaman kepada mereka. Pihak Kerajaan juga mengambil Langkah susulan dengan mengadakan pertemuan Bersama Presiden Turkiye **Receipe Tayyib Erdogan** pada September depan di New York.

4. This unity government with Madani concept will surely give deeper meaning to these efforts, so that events similar to this can be enriched with the tradition of reading, memorizing, understanding, and practicing. Hence, I begin with a verse related to this matter. It is not just about responding when Allah and His Messenger call you, but it is about internalizing it within the society and individual lives.

5. The Quran, as we know, is a guide for mankind, clear evidence, and a criterion. It is not enough to merely read it; it must be understood and internalized. This has been the great challenge, the message conveyed by Prophet Muhammad PBUH and carried forward by Islamic warriors and leaders. However, the world is not as simple as that. There are two extreme camps. For instance, in the West, Islamophobia still persists. This is not a new phenomenon, as it has existed since colonialism and imperialism. They aim to hinder the progress of Islam and breed hatred towards it. Even during the conquest of Jerusalem, it was associated with the concept of a holy war (Sabil), as exemplified by Lord Allenby's statement: "Now we have won the crusade." This is unhealthy, leading to extreme actions, such as burning the Quran. Today, we celebrate by listening, respecting, and honoring what we believe in as the axis of the Islamic faith. Yet, at the same time, strange and damaging ideas are emerging under the guise of freedom, which is not freedom, to kill, insult, or oppress others. Similarly, there is no freedom to insult any belief.

6. In Malaysia, Islam is the religion of the federation, but our regulations prohibit Muslims from insulting or ridiculing the beliefs of other religions. Hopefully, we can cultivate this spirit. Hence, in response to the Quran burning incident in Sweden, I have directed the department and the publisher of the Quran to translate it into all languages, including Swedish, for distribution in Malaysia and around the world. 15,000 copies of the Quran have been sent to Sweden for distribution to universities and study centers. For me and the government, this step is more reasonable in enhancing their understanding. Next month, in New York, God willing, along with the President of Turkey, Recep Tayyip Erdogan, we will discuss further steps to combat Islamophobia.

4. لقد تبنت حكومة الوحدة الماليزية الحالية مبادرة (مدنية ماليزيا) والتي سنتطي بالتأكيد معنى لترجمتها تعمقا في الواقع بحيث تقام مثل هذه الأنشطة والفعاليات مثل التلاوة والحفظ والفهم والممارسة. لهذا السبب بدأت بآية تتعلق بهذا. ولكي نصل إلى الاستجابة لله والرسول فعلينا أن لا نتوقف عند قوله (إذا) فقط لأنه ربط تلك الدعوة بالممارسة والحياة بها على مستوى المجتمعات والأفراد.

5. إن هذا القرآن كما نعلم ، هو دستور ومرجعية وهدى للناس أجمعين كما قال تعالى : (هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان) ، أي أن هذا القرآن لا يكفي للقراءة فقط بل للفهم والتدبر والتطبيق . وهذا هو التحدي الكبير حتى الآن ، فهذا ما بلغه و تركه لنا النبي محمد صلى الله عليه وسلم وحمله لنا علماء وأئمة مجاهدون . لكننا نعلم في الواقع أن هذا العالم ليس بهذه السهولة لأننا نصارع مجموعات متطرفة . على سبيل المثال ، لا يزال ما يُعرف باسم الإسلاموفوبيا يظهر في الغرب. هذه في الواقع ليست ظاهرة جديدة عندما يكون هناك استعمار وإمبريالية يكون دفعهم هو عرقلة تقدم الإسلام وإثارة الكراهية ضد المسلمين . حتى في حرب الاستيلاء على مدينة القدس ، ربطوها دائما باسم حرب الصليب التي أشاعها بيان اللورد اللنبي عندما قال : "لقد انتصرنا الآن في الحملة الصليبية هذا شيء غير صحي بالتأكيد ؛ لأنه أسس لموقف وفكر متعصب ومتطرف الذي نتج بعض الغوغاء .واليوم ونحن نحتفل ونستمع ونحترم ونمجد ما نعتقد أنه محور العقيدة الإسلامية. لكن اليوم نجد أن الفكرة المتطرفة ليست تظهر في أوروبا والغرب فقط ، بل هناك أفراد ومجموعات يسمح لها بالتمادي في هذا الأفعال والجرائم باسم الحرية والتي في رأبي هي فكرة غريبة ومدمرة. لا توجد حرية لقتل الناس وإهانتهم واضطهادهم. وكذلك لا توجد حرية لإهانة أي الاعتقاد البشري.

6. الإسلام هو الدين الرسمي في ماليزيا ، لكن القانون يحظر على المسلمين في إهانة ومنع الشعائر الدينية لمعتنقي الأديان الأخرى. ونأمل أن تتمكن من تطوير يمثل هذه الروح. لهذا السبب عندما يكون عمل لحرق المصحف في السويد ، بخلاف إدانته ، فقد قرّرت توجيه قسم نشر القرآن والناشرين لنشر ترجمات للمصحف بجميع اللغات ، بما في ذلك السويدية ، بعدد مليون مصحف لنشرها في ماليزيا وبقية العالم. وقد تم إرسال ما مجموعه 15 ألف نسخة من القرآن الكريم إلى السويد لتوزيعها على الجامعات والمراكز العلمية حتى يتمكنوا من قراءتها وتقييمها . بالنسبة لي وللحكومة ، هذه الخطوة منطقية أكثر لمنحهم فرصة لفهم القرآن. والشهر المقبل (سبتمبر) في اجتماع الأمم المتحدة بنيويورك ، إن شاء الله ، سنتحدث مع رئيس تركيا رجب طيب أردوغان عن الخطوة التالية في التعامل مع الإسلاموفوبيا.

Kerajaan Malaysia juga mendapat kerjasama yang baik dari *Robitoh al-Alami Islami* yang berpangkalan di Mekah Mukarramah untuk mewujudkan/ menganjurkan bersama Jabatan Perdana Menteri (JPM) dan JAKIM persidangan Islam untuk membicarakan hal-hal pertembungan yang dihadapi oleh umat Islam pada masa kini berpaksikan kepada ilmu kecerdasan dan kefahaman dalam agama Islam. *"Idea just the position of ideas within the extreme anti- Islamic forces known as Islamophobia is this and the notoriously action resulting to very extreme and fanatical methods in the name of defend islam but in a way has brought down the name and honour to islam because of the tendency to result to terrorist act"*. Kenyataan di atas bukan merujuk kepada pertembungan kefahaman sebagaimana yang pernah diutarakan oleh pemikir Palestin Edward Sign yang menyatakan yang menentang islam itu Islamophobia. Kefahaman yang memahami Islam dari kelompok pemikiran Barat penjajahan yang menentang yang tidak senang dengan yang lain dari kefahaman mereka adalah bersifat jahil dan dangkal. Dan yang mengambil sikap yang melampau ini juga kefahaman mereka tidak mendalam. Oleh sebab itu memilih cara dan kaedah yang membawa kepada aliran *ghulu* (melampau) dan pembunuhan seperti mana berlaku di beberapa negara yang disebut keganasan dan terrorist. Edward Sign merumuskan ini sebagai *"not a clash of ideas not of clash of alternative solution but a clash of agnorant"*.

Melalui MTHQA ini, kerajaan berharap para hadirin termasuk para penghafaz untuk mendalami, menyebarkan serta meningkatkan kefahaman kepada orang ramai bagi mengelak wujudnya kedangkalan dan mainan slogan yang tidak memberikan pengisian dan pemahaman yang sebenar. Pihak Kerajaan juga cuba pertahankan apa yang disebut dalam al-Quran sebagai kesederhanaan, pertengahan atau wasatiyyah sebagaimana firman Allah SWT :

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

7. Furthermore, we have received excellent cooperation from the International Islamic Rabithah Al Alami Islami based in Mecca, in collaboration with the Prime Minister's Department (JPM) and JAKIM. This collaboration will help in addressing these conflicts, so that the Muslims do not merely refute them, but will be equipped with knowledge and understanding. The idea I mentioned earlier, that the extreme anti-Islamic forces known as Islamophobia, and the notorious actions resulting to very extreme and fanatical methods in the name of defending Islam but in a way has brought down the name and honour to Islam because of the tendency to result in terrorist acts. This conflict is not because of the differences in understanding. I would like to express the opinion of the Palestine philosopher, Edward Sign, whereby those who oppose Islam, the Islamophobia, these groups oppose Islam due to their limited and shallow understanding, only understand Islam from the view of other Westerners who are unhappy with those who did not accept their views. Their extreme actions reflect their lack of profound understanding. Thus, they resort to excessive and fanatical methods, leading to violence and terrorism. Edward Sign summarized this as not a clash of ideas or alternative solutions, but a clash of ignorance. This is because of their lack of understanding.

8. Therefore, tonight and in the future, our objective in listening, including recitation and understanding, is to deepen our intelligence, spread knowledge, and avoid shallowness and empty slogans. God willing, we will strive to fulfill this promise of the Quran by maintaining moderation. The Quran teaches us to be a balanced nation, witnesses over mankind, and the Messenger as a witness over us. Learned scholars and judges can surely provide further insights on the meaning of being a balanced nation, which is not about mediocrity but excellence in practice. This is what is meant by a balanced nation, an example for mankind. The words of Allah SWT:

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

"And thus, We have made you a just community that you will be witnesses over the people and the Messenger will be a witness over you."

. بعد ذلك حصلنا على دعم جيد من رابطة العالم الإسلامي ومقرها مكة المكرمة لتنظيم مؤتمر إسلامي بالتعاون مع إدارة رئيس الوزراء JPM ومصلحة الشؤون الإسلامية الماليزية JAKIM للتحدث عن هذا الصدام حتى لا يُدين ويستنكر المسلمون التطرف والهجوم عليهم فحسب بل يستعدون له بالعلم والذكاء والفطنة. ما ذكرته للتو مجرد طرح الأفكار فقط ، فإن وجود مثل هذه الأفكار داخل القوى المتطرفة المعادية للإسلام والمعروفة باسم الإسلاموفوبيا هو الذي أدى لرد الفعل المتعصب وللأعمال التي نعرفها جميعا التي يقوم بها البعض بأساليب متطرفة للغاية ومتعصبة باسم الدفاع عن الإسلام لكنها من ناحية أخرى أدت إلى تشويه صورة الإسلام وسماحته وعظمته. وهذا كله بسبب النزعة إلى إحداث أعمال إرهابية. لذا في مواجهة هذين الفريقين فإن الأمر لا يتعلق بالفهم فقط. وهنا كثير من الآراء التي عبر عنها ذات مرة المفكر الفلسطيني إدوارد سيجد الذي قال إن معارضة الإسلام هي في الواقع نابعة من كراهية الإسلام . لأن من يقوم بهذا جاهل وسطحي ولا يعرف شيئا عن الإسلام ، وقد فهم هؤلاء الإسلام من مجموعة من الأفكار والنظريات الاستعمارية الغربية التي يروج لها أولئك الذين ليسوا سعداء بأفهام وأفكار ومعتقدات الآخرين . والذين يتخذون هذا الموقف المتطرف يفتقرون أيضا إلى الفهم العميق. لهذا السبب اختاروا الطرق والأساليب التي تؤدي إلى تصاعد الغلو والتطرف والقتل كما حدث في بعض البلدان تحت مسمى محاربة الإرهاب والإرهابيين. وقد عبر إدوارد سيجد عن هذا بأنه ليس صراعا للأفكار ، وليس تصادما مع الحل البديل ، بل صراع غطرسة ، وهذا كله في الواقع بسبب الجهل والسطحية.

8. لهذا بداية من الليلة والليالي التالية في هذا الحفل للتلاوة والحفظ والتدبر ، يجب علينا زيادة الجهود لنشر الفهم الصحيح والمتعمق وتجنب السطحية واللعب بالشعارات التي لا تسمن ولا تغني من جوع بإذن الله. لا بد أن نحاول لأن هذا هو وعد القرآن لنا إذا تمسكنا به وهو مبدأ الوسطية أو الاعتدال كما قال الله سبحانه وتعالى:

(وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا) (البقرة - 143)



Para ulama tentunya para hakim lebih mampu membuat kupasan bahawa umat yang wasatil adalah umat yang bukan sahaja sederhana dari segi mediokriti tetapi *itqan fil amal*, cerdas dan pintar. Menjadi tanggungjawab kita di negara ini, dalam mengungkapkan idea dan gagasan Malaysia MADANI berupaya mengangkat martabat umat dan negara kepada satu mercu yang lebih baik. Sekiranya kita bersatu hati, kita mampu memberikan penjelasan tentang apa maksud Islam dalam negara pelbagai kaum dan agama. Islam merupakan agama Persekutuan yang tidak boleh dipertikaikan peruntukannya dalam bidang program dan konsep negara ini hendaklah berteraskan kepada kefahaman Islam. Kita tetap akan menyantuni dan memberi jaminan keadilan kesejahteraan hidup bagi semua lapisan masyarakat yang terdiri daripada pelbagai kaum dan agama.

I very assured and continuous retreat here in this country that wise Islam is the religion of federation and I will make no apologies they will continue to defend the faith will continue to uphold entity of the religion and will to continue to promote Islam and provide enough allocation and support for training for understanding Islam and implementing Islamic program and Islamic reform but at the same time make no apologies that this country . in the name of ummatan wasato the right of every single citizen including the non-Muslims, Christian, Hindu, Buddhist in this country and we make no apologies I retreat that in order to secure peace in this country we must foster this understanding that I believe it very much consistent to the phase.

Jadi dengan semangat ini saya sekali lagi mengucapkan ribuan terima kasih kepada JAKIM khususnya dan jawatankuasa penganjur dan para hakim peserta dari luar negara yang kita lihat luar biasa sambutannya saya ucapkan tahniah dan rakan rakan umat Islam khususnya yang menyantuni dan hadir menjayakan program ini.

Dengan lafaz *Bismillah ar-Rahman ar-Rahim* saya merasmikan Majlis Tilawah dan Hafazan Al-Quran Peringkat Antarabangsa Tahun 1445 Hijri / 2023 Masihi Kali ke-63.

Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.



And certainly, the scholars especially the judges, are better able to provide explanations that a balanced community is not one of mediocrity but one that excels in deeds, intelligent and excellent. And this is what is referred to as a balanced community, which can set an example for mankind as witnesses over them. Thus, our responsibility in this country is to express ideas and Malaysia Madani must strive to uplift the dignity of the people and the nation, aiming for excellence. We can achieve this if we unite, and we can achieve this if we put in greater effort to understand the Quran, to read it, and to provide explanations and enlightenment about the meaning of Islam in a nation of diverse races and religions. Islam as the federal religion should not be questioned by anyone. The provisions and programs in this country must be based on the understanding of Islam. However, we also acknowledge that we are a country of various races, and we will continue to provide justice and ensure a comfortable life for all citizens in this country.

I'm very assured and continuous retreat here in this country that wise Islam is the religion of federation and I will make no apologies they will continue to defend the faith will continue to uphold entity of the religion and will to continue to promote Islam and provide enough allocation and support for training for understanding Islam and implementing Islamic program and Islamic reform but at the same time make no apologies that this country . In the name of ummatan wasatan the right of every single citizen including the non-Muslims, Cristian, Hindu, Buddhist in this country and we make no apologies I retreat that in order to secure peace in this country we must foster this understanding that I believe it very much consistent to the phase.

9. With this spirit, I extend my sincere thanks to JAKIM, especially the organizing committee, as well as the judges and international participants who have shown extraordinary enthusiasm.

With the words "Bismillah ar-Rahman ar-Rahim," I officially inaugurate the International Quran Recital and Memorization Competition 1445 Hijri / 2023, 63rd edition.

May peace, mercy, and blessings be upon you all.

وأصحاب الفضيلة العلماء الحضور معنا ، بالطبع ، أعضاء لجنة التحكيم أكثر علما و قدرة على الإدلاء برأيهم فيما يتعلق بوساطية أمتنا ، والتي بالطبع ليست وساطية نظرية فقط بل قائمة أيضا على إتقان العمل ، والذكاء والتميز. وهذا يعني الأمة الوسطية الشاهدة على الناس والتي يجب أن تكون مثلاً وقُدوة للبشرية. لذا فإن مسؤوليتنا في هذا البلد هي ترجمة مفهوم ومبدأ (مدنية ماليزيا) والذي يعني أن نحاول رفع شأن شعبنا وبلدنا ليكون أنموذجا أفضل لتطبيق تعاليم الإسلام في بلد متعدد الأعراق والأديان. فالإسلام الدين الاتحادي ، لا ينبغي أن يجادل فيه أحد؛ وجميع البرامج والفعاليات الإسلامية في هذا البلد يجب أن تقوم على تعاليم الإسلام. لكننا نعترف أيضا أننا كأمة من أعراق مختلفة سنظل نتعامل ونضمن العدالة والحق في الحياة الكريمة لجميع البشر في هذا البلد .

سأضمن - باستمرار في هذا البلد - أن يكون الإسلام هو دين الاتحاد ؛ وسأستمر في الدفاع عن العقيدة وإعلاء هذا الدين ؛ ومواصلة الدعوة للإسلام وتوفير الدعم الكافي سواء للتدريب أو فهم و تطبيق الإسلام إضافة إلى تنظيم البرامج والفعاليات الإسلامية . وفي نفس الوقت أضمن حقوق المواطنة وحرية المعتقدات لجميع أطياف الشعب غير المسلمين سواء كانوا مسيحيين أو هندوس أو بوذيين أو غيرهم . نحن لن نعتذر ، ولن نتراجع عن أنه من أجل حفظ الأمن والسلام في هذا البلد ، يجب علينا تعزيز هذا الفهم الوسطي الذي أعتقد أنه يتفق إلى حد كبير مع متطلبات تلك المرحلة.

9. ختاماً أود أن أشكر مصلحة الشؤون الإسلامية الماليزية JAKIM بشكل خاص واللجنة المنظمة بشكل عام ولا أنسى توجية الشكر والامتنان إلى أصحاب الفضيلة أعضاء لجنة التحكيم الموقرين على دعمهم وتبليغهم لدعوتنا لحضور هذا الاحتفال ، وكذلك المشاركين والمشاركات القراء والحفاظ؛ كما أهني إخواني المسلمين على وجه الخصوص الذين شاركوا الحضور لإنتاج هذا الاحتفال.

بلفظ (بسم الله الرحمن الرحيم) أعلن رسمياً افتتاح الاحتفال الماليزي الدولي لتلاوة القرآن الكريم وحفظه في دورته الثالثة والستين لهذا العام 1445 هـ / 2023 م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

